

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 08.12.1999
COM(1999) 669 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής από τη Νορβηγία, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που το προϊόν αυτό εξάγεται από έναν από τους νορβηγούς εξαγωγείς, των οποίων τις αναλήψεις υποχρεώσεων αποδέχτηκε η Επιτροπή με την απόφαση 97/634/ΕΚ. Οι εταιρείες αυτές απαριθμούνται στο παράρτημα της προαναφερθείσας απόφασης.
2. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς σε τρεις νορβηγούς εξαγωγείς που παρέβησαν κατά τα φαινόμενα τις αναληφθείσες υποχρεώσεις τους σχετικά με την υποβολή έκθεσης κατά το τέταρτο τρίμηνο του 1998 ή το πρώτο τρίμηνο του 1999.
3. Αφού τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους και αφού διεξήχθησαν περαιτέρω έρευνες, δύο από τις εν λόγω τρεις εταιρείες διαπιστώθηκε ότι **δεν** είχαν παραβεί τις υποχρεώσεις που είχαν αναλάβει και η Επιτροπή κατάργησε τους προσωρινούς δασμούς που είχε επιβάλει έναντι αυτών. Όσον αφορά την τρίτη εταιρεία, αποδείχθηκε οριστικά ότι δεν συμμορφώθηκε προς τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο της ανάληψης υποχρέωσης και συνεπώς, προτείνεται στο Συμβούλιο να επιβάλει οριστικούς δασμούς έναντι αυτής.
4. Επίσης, δύο άλλες νορβηγικές εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι είναι "νέοι εξαγωγείς" κατά την έννοια του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και πρότειναν την ανάληψη υποχρεώσεων. Αφού διερεύνησε την υπόθεση, η Επιτροπή αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων και οι εταιρείες προστέθηκαν στον κατάλογο των εταιρειών που απαλλάσσονται από δασμούς.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 της 27ης Απριλίου 1998², και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 9 και το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας³, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 9 και το άρθρο 15,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

¹ ΕΕ αριθ. L 56, 6.3.1996, σ. 1.

² ΕΕ αριθ. L 128, 30.4.1998, σ. 18.

³ ΕΕ αριθ. L 288, 21.10.1997, σ. 1.

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΙ ΔΑΣΜΟΙ

- (1) Η Επιτροπή, στο πλαίσιο των ερευνών κατά του ντάμπινγκ και των επιδοτήσεων που άρχισαν με τη δημοσίευση δύο χωριστών ανακοινώσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁴, έκανε αποδεκτές, με την απόφαση 97/634/EK⁵, τις αναλήψεις υποχρεώσεων που προσέφεραν το Βασίλειο της Νορβηγίας και 190 νορβηγοί εξαγωγείς.
- (2) Το κείμενο των αναλήψεων υποχρεώσεων προβλέπει ότι η μη συμμόρφωση προς την υποχρέωση υποβολής τριμηνιαίας έκθεσης για όλες τις πωλήσεις προς τον πρώτο μη συνδεδεμένο πελάτη στην Κοινότητα εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας, πλήν περιπτώσεων ανωτέρας βίας, θεωρείται ως παραβίαση της ανάληψης υποχρέωσης, όπως και η μη συμμόρφωση προς την υποχρέωση πώλησης του εν λόγω προϊόντος στην κοινοτική αγορά σε τιμές ίσες ή υψηλότερες από τις ελάχιστες τιμές που προβλέπονται στην ανάληψη υποχρέωσης.
- (3) Όσον αφορά το πρώτο τρίμηνο του 1999, δύο νορβηγικές εταιρείες είτε δεν υπέβαλαν έκθεση εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας είτε φαίνεται ότι πώλησαν το σχετικό προϊόν στην κοινοτική αγορά σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές που προβλέπονται στην ανάληψη υποχρέωσης. Η Επιτροπή έχει επίσης λόγο να πιστεύει ότι, κατά το τέταρτο τρίμηνο του 1998, ένας άλλος νορβηγός εξαγωγέας επώλησε το εν λόγω προϊόν στην αγορά της Κοινότητας σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές που προβλέπονταν στην ανάληψη υποχρέωσής του.
- (4) Επομένως, η Επιτροπή είχε λόγο να πιστεύει ότι οι εν λόγω τρεις εταιρείες παραβίασαν τους όρους των αναλήψεων υποχρεώσεών τους και, για το λόγο αυτό, επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999⁶ (εφεξής "ο κανονισμός για τον προσωρινό δασμό") προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00, ex 0304 10 13, ex 0303 22 00 και ex 0304 20 13 καταγωγής Νορβηγίας και εξάγεται από τις τρεις εταιρείες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ του εν λόγω κανονισμού. Με τον ίδιο κανονισμό, η Επιτροπή διέγραψε τις συγκεκριμένες επιχειρήσεις από το παράρτημα της απόφασης 97/634/EK, όπου απαριθμούνται οι επιχειρήσεις των οποίων οι αναλήψεις υποχρεώσεων έχουν γίνει αποδεκτές.

B. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (5) Και οι τρεις νορβηγικές εταιρείες έναντι των οποίων επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί ενημερώθηκαν γραπτώς σχετικά με τα ουσιαστά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων επιβλήθηκαν οι προσωρινοί αυτοί δασμοί. Τους δόθηκε επίσης η ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια και να ζητήσουν ακρόαση.

⁴ ΕΕ αριθ. C 235, 31. 8.1996, σ. 18 και ΕΕ αριθ. C 235, 31.8.1996, σ. 20.

⁵ ΕΕ αριθ. L 267, 30.9.1997, σ. 81.

⁶ ΕΕ αριθ. L 223, 24.8.1999, σ. 3.

- (6) Όλες οι ενδιαφερόμενες νορβηγικές εταιρείες υπέβαλαν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό και μία ζήτησε να γίνει (και έγινε) δεκτή σε ακρόαση. Μετά τη διατύπωση αυτών των παρατηρήσεων, η Επιτροπή συγκέντρωσε και εξέτασε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τη διατύπωση οριστικού συμπεράσματος σχετικά με τις φαινομενικές παραβιάσεις.
- (7) Με την έρευνα της Επιτροπής αποδείχθηκε σχετικά, ότι δύο από τις εταιρείες έναντι των οποίων είχαν επιβληθεί προσωρινοί δασμοί δεν είχαν παραβιάσει τις αναλήψεις υποχρεώσεών τους και ότι αυτές θα έπρεπε να επανεταχθούν στον κατάλογο των εταιρειών στις οποίες είχε χορηγηθεί απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς. Οι εξαγωγείς ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να αποκατασταθεί η αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεών τους από την Επιτροπή.

Όσον αφορά την άλλη εταιρεία, Vie de France Norway AS (γνωστή σήμερα ως Cuisine Solutions Norway AS), που υποβάλλεται σε προσωρινούς δασμούς, ενημερώθηκε για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων η Επιτροπή είχε την πρόθεση να επιβεβαιώσει την ανάκληση της αποδοχής των υποχρεώσεων που είχε αναλάβει και να συστήσει αφενός την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού και αφετέρου την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Καθορίστηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση αυτή.

- (8) Τα σχετικά πορίσματα της Επιτροπής παρατίθενται πληρέστερα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. [αριθμός]⁷.
- (9) Καμία από τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν, ωστόσο, δεν επηρέασε το συμπέρασμα ότι θα πρέπει να επιβληθούν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί στο σολομό Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας, που εξάγεται από την εταιρεία Vie de France AS (γνωστή σήμερα ως Cuisine Solutions Norway AS).

Δ. ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ

- (10) Οι έρευνες που οδήγησαν στις αναλήψεις υποχρεώσεων περατώθηκαν με τελικό συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/97, και με τελικό συμπέρασμα σχετικά με τις επιδοτήσεις και τη ζημία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1891/97. Ενώ και οι δύο κανονισμοί καταργήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999⁸, τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό που περιέχονται σ'αυτούς εξακολουθούν να ισχύουν (αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999).

⁷ ΕΕ αριθ. L, [αριθμός], [ημερομηνία], σ. [σελίδα]

⁸ ΕΕ αριθ. L 101, 16.4.1999, σ.1, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1895/1999, ΕΕ αριθ. L 233, 3.9.1999, σ.1

- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 13 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97, ο δασμός αντιντάμπινγκ και ο αντισταθμιστικός δασμός, αντίστοιχα, πρέπει να καθοριστούν με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας που οδήγησε στην ανάληψη υποχρέωσης. Για το σκοπό αυτό και με βάση την αιτιολογική σκέψη 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/97 και την αιτιολογική σκέψη 149 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1891/97, θεωρείται σκόπιμο ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ και ο αντισταθμιστικός δασμός να καθοριστούν στο επίπεδο και με τη μορφή που επιβάλλονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999.

Ε . ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (12) Αποδείχθηκε οριστικά η παραβίαση υποχρέωσης που αναλήφθηκε από έναν από τους τρεις εξαγωγείς που θεωρήθηκε προσωρινά ότι είχαν παραβιάσει τις υποχρεώσεις που είχαν αναλάβει. Επομένως, θεωρείται απαραίτητο, όσον αφορά τον εν λόγω εξαγωγέα, να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος των οριστικών δασμών, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού.

Σ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 772/1999

- (13) Με τον κανονισμό ■■■/1999, η Επιτροπή αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων εκ μέρους δύο νέων εξαγωγέων, των εταιρειών Normarine AS και Oskar Einar Rydbeck. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999, η Επιτροπή χορήγησε απαλλαγή από δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς και στους εν λόγω εξαγωγείς προσθέτοντας τις επωνυμίες τους στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.
- (14) Συνεπώς, βάσει των ανωτέρω, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 που απαλλάσσει τα απαριθμούμενα σ'αυτό μέρη από το δασμό, ώστε να καταργηθεί η απαλλαγή για την εταιρεία Vie De France Norway AS. Το παράρτημα θα πρέπει επίσης να αναπροσαρμοστεί, ώστε να ληφθεί υπόψη η επέκταση της απαλλαγής που παρέχει ο κανονισμός ■■■/1999 στις εταιρείες Normarine AS και Oskar Einar Rydbeck.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999 όσον αφορά το σολομό Ατλαντικού εκτροφής (εκτός από τον άγριο), καταγωγής Νορβηγίας, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00 (κωδικοί Taric: 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 και 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (κωδικοί Taric: 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 και 0303 22 00*29), ex 0304 10 13 (κωδικοί Taric: 0304 10 13*21 και 0304 10 13*29) και ex 0304 20 13 (κωδικοί Taric: 0304 20 13*21 και 0304 20 13*29) και εξάγεται από την εταιρεία Vie de France AS, γνωστή σήμερα ως Cuisine Solutions Norway AS (πρόσθετος κωδικός Taric 8321), εισπράττονται οριστικά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος εταιρειών που απαλλάσσονται από τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και τον αντισταθμιστικό δασμό

Αριθμ. ΑΥ	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
3	Agnefest Seafood	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd. AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Atlantis Filetfabrikk AS	8304

Αριθμ. ΑΥ	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Norway Seafoods ASA	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247

Αριθμ. ΑΥ	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Leines AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd. AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F.Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050

